



# Dell SD630-S Storage Designed for Scality Ring

## Getting Started With Your System

Mise en route de votre système

Handbuch zum Einstieg mit dem System

Introducción al sistema

الشروع في تشغيل النظام لديك

### المواصفات التقنية

المواصفات التالية هي فقط ما يتطلبه القانون للسماح بشحن النظام الخاص بك. للحصول على القائمة الكاملة والحالية للمواصفات الخاصة بنظامك، تفضل بزيارة [Dell.com/sdscalityseriesmanuals](http://Dell.com/sdscalityseriesmanuals).

**تصنيف الطاقة لكل وحدة تغذية بالطاقة (PSU)**  
1100 واط (في عنصر البلاتين) للتيار المتردد (100 إلى 240 فولت، 50/60 هرتز، 12 أمبير إلى 6.5 أمبير)  
1100 واط (في عنصر البلاتين) للتيار المستمر (–(48-60) فولت تيار مستمر، 32 أمبير)  
750 واط (في عنصر البلاتين) للتيار المتردد (100 إلى 240 فولت، 50/60 هرتز، 10 أمبير إلى 5 أمبير)  
750 واط (في عنصر البلاتين) للتيار المتردد (200 إلى 240 فولت، 50/60 هرتز، 5 أمبير)  
750 واط (في عنصر البلاتين) للتيار المتردد (100 إلى 240 فولت، 50/60 هرتز، 10 أمبير إلى 5 أمبير) أو للتيار المستمر (240 فولت، 4.5 أمبير) (متوفر في الصين فقط)  
495 واط (في عنصر البلاتين) للتيار المتردد (100 إلى 240 فولت، 50/60 هرتز، 6.5 أمبير إلى 3 أمبير)

**ملاحظة:** تم تصميم هذا النظام ليتصل بأنظمة الطاقة IT من خلال جند كهربى ما بين طورين لا يتجاوز 230 فولت.

#### البطارية الخاصة بالنظام

بطارية CR2032 بجهد 3 فولت وخلية دائرية من الليثيوم

#### درجة الحرارة

الحد الأقصى لدرجة حرارة الوسط المحيط عند تشغيل النظام: 35 درجة مئوية (95 درجة فهرنهايت)

**ملاحظة:** تم إعداد بعض التكوينات الخاصة بهذا الجهاز الخادم لتعمل وسط درجات حرارة عالية مثل 45 درجة مئوية (113 درجة فهرنهايت) ووسط معدل للرطوبة يصل إلى 90% [الحد الأقصى لدرجة التكثف يعادل 29 درجة مئوية (84.2 درجة فهرنهايت)].

للحصول على معلومات عن النطاق الموسع والمدعوم لدرجة الحرارة المناسبة للتشغيل وعن التكوينات، تفضل بزيارة [Dell.com/sdscalityseriesmanuals](http://Dell.com/sdscalityseriesmanuals)

### Technische Daten

Bei den folgenden Spezifikationen handelt es sich lediglich um diejenigen, die dem System laut Gesetz beiliegen müssen. Eine vollständige und aktuelle Auflistung der Spezifikationen des Systems finden Sie auf [Dell.com/sdscalityseriesmanuals](http://Dell.com/sdscalityseriesmanuals).

**Nennleistung pro Netzteileneinheit (PSU)**  
1100 W (Platinum) AC (100–240 V, 50/60 Hz, 12 A–6,5 A)  
1100 W (Platinum) DC (–(48–60) V DC, 32 A)  
750 W (Platinum) AC (100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A)  
750 W (Titanium) AC (200–240 V, 50/60 Hz, 5 A)  
750 W (Platinum) AC (100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A) oder DC (240 V, 4,5 A) (nur für China)  
495 W (Platinum) AC (100–240 V, 50/60 Hz, 6,5 A–3 A)

**ANMERKUNG:** Dieses System ist außerdem für den Anschluss an IT-Stromsysteme mit einer Außenleiterspannung von höchstens 230 V konzipiert.

#### Systembatterie

3-V-Lithium-Knopfzelle (CR2032)

#### Temperatur

Max. Betriebs-Umgebungstemperatur: 35 °C (95 °F)

**ANMERKUNG:** Bestimmte Server-Konfigurationen wurden überprüft, um bei hohen Temperaturen bis zu 45 °C (113 °F) und Luftfeuchtigkeit bis zu 90 Prozent [mit einem maximalen Taupunkt von 29 °C (84,2 °F)] zu arbeiten.

Weitere Informationen zu dem erweiterten Betriebstemperaturbereich und den Konfigurationen finden Sie unter [Dell.com/sdscalityseriesmanuals](http://Dell.com/sdscalityseriesmanuals).

### Especificaciones técnicas

Las siguientes especificaciones son solo las que la ley exige que se envíen con su sistema. Para obtener una lista completa y actual de las especificaciones para su sistema, consulte [Dell.com/sdscalityseriesmanuals](http://Dell.com/sdscalityseriesmanuals).

#### Potencia nominal de alimentación por unidad de sistema de alimentación (PSU)

1100 W (Platinum) CA (100–240 V, 50/60 Hz, 12 A–6,5 A)  
1100 W (Platinum) CC (–(48–60) V CC, 32 A)  
750 W (Platinum) CA (100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A)  
750 W (Titanium) CA (200–240 V, 50/60 Hz, 5 A)  
750 W (Platinum) CA (100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A) o CC (240 V, 4,5 A) (Solo para China)  
495 W (Platinum) CA (100–240 V, 50/60 Hz, 6,5 A–3 A)

**NOTA:** este sistema ha sido diseñado también para que se conecte a sistemas de alimentación de TI con un voltaje entre fases no superior a 230 V.

#### Batería del sistema

Batería de litio de tipo botón de 3 V CR2032

#### Temperatura

Temperatura ambiente de funcionamiento máxima: 35 °C (95 °F)

**NOTA:** algunas configuraciones de este servidor se han validado para ejecutar a temperaturas tan altas como 45 °C (113 °F) y con una humedad de hasta el 90 por ciento (29 °C [84,2 °F] de punto de condensación máximo).

Para obtener información sobre las configuraciones y el intervalo de temperaturas de funcionamiento expandido admitidos, consulte [Dell.com/sdscalityseriesmanuals](http://Dell.com/sdscalityseriesmanuals).

### Technical specifications

The following specifications are only those required by law to ship with your system. For a complete and current listing of the specifications for your system, see [Dell.com/sdscalityseriesmanuals](http://Dell.com/sdscalityseriesmanuals).

#### Power rating per power supply unit (PSU)

1100 W (Platinum) AC (100–240 V, 50/60 Hz, 12 A–6.5 A)  
1100 W (Platinum) DC (–(48-60) V DC, 32 A)  
750 W (Platinum) AC (100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A)  
750 W (Titanium) AC (200–240 V, 50/60 Hz, 5 A)  
750 W (Platinum) AC (100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A) or DC (240 V, 4.5 A) (For China only)  
495 W (Platinum) AC (100–240 V, 50/60 Hz, 6.5 A–3 A)

**NOTE:** This system is also designed to be connected to IT power systems with a phase-to-phase voltage not exceeding 230 V.

#### System battery

3 V CR2032 lithium coin cell

#### Temperature

Maximum operation ambient temperature: 35°C (95°F)

**NOTE:** Certain configurations of this server have been validated to perform at temperatures as high as 45°C (113°F) and with humidity of up to 90 percent [29°C (84.2°F) maximum dew point].

For information about supported expanded operating temperature range and configurations, see [Dell.com/sdscalityseriesmanuals](http://Dell.com/sdscalityseriesmanuals).

### Spécifications techniques

Les caractéristiques suivantes sont uniquement celles que la loi exige que vous receviez avec votre système. Pour obtenir la liste exhaustive et actualisée des caractéristiques de votre système, voir [Dell.com/sdscalityseriesmanuals](http://Dell.com/sdscalityseriesmanuals).

#### Classement énergétique par bloc d'alimentation (PSU)

1100 W (Platine) CA (100–240 V, 50/60 Hz, 12 A–6,5 A)  
1100 W (Platine) CC (–(48–60) V CC, 32 A)  
750 W (Platine) CA (100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A)  
750 W (Titane) CA (200–240 V, 50/60 Hz, 5 A)  
750 W (Platine) CA (100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A) ou CC (240 V, 4,5 A) (Pour la Chine uniquement)  
495 W (Platine) CA (100–240 V, 50/60 Hz, 6,5 A–3 A)

**REMARQUE** : ce système est également conçu pour être connecté aux systèmes d'alimentation informatiques avec une tension phase à phase ne dépassant pas 230 V.

#### Batterie système

Pile bouton au lithium CR2032 3 V

#### Température

Température ambiante de fonctionnement maximale : 35 °C (95 °F)

**REMARQUE** : certaines configurations de ce serveur ont été validées pour lui permettre de fonctionner à des températures allant jusqu'à 45 °C (113 °F) et à un degré d'humidité allant jusqu'à 90 pour cent (point de rosée de 29 °C [84,2 °F] maximum).

Pour en savoir plus sur la plage de température étendue et les configurations prises en charge, voir [Dell.com/sdscalityseriesmanuals](http://Dell.com/sdscalityseriesmanuals).



# Dell SD630-S

## Storage Designed for Scality Ring



**⚠ WARNING:** Before setting up your system, review and follow the safety instructions that shipped with the system.

**🔍 NOTE:** The documentation set for your system is available at [Dell.com/sdscalityseriesmanuals](http://Dell.com/sdscalityseriesmanuals). Always check for updates and read the updates first because they often supersede information in other documents.

**🔍 NOTE:** Ensure that the OS is installed before installing hardware or software not purchased with the system. For more information about supported OSs, see [Dell.com/ossupport](http://Dell.com/ossupport).

**⚠ AVERTISSEMENT :** Avant de configurer votre système, lisez attentivement et suivez les consignes de sécurité qui accompagnent votre système.

**🔍 REMARQUE :** La documentation conçue pour votre système est disponible sur [Dell.com/sdscalityseriesmanuals](http://Dell.com/sdscalityseriesmanuals). Recherchez toujours les mises à jour et commencez toujours par les lire car elles remplacent souvent les informations contenues dans les autres documents.

**🔍 REMARQUE :** Avant d'installer du matériel ou des logiciels que vous n'avez pas achetés avec le système, assurez-vous que le système d'exploitation est installé. Pour en savoir plus sur les systèmes d'exploitation pris en charge, voir [Dell.com/ossupport](http://Dell.com/ossupport).

**⚠ WARNUNG:** Lesen Sie vor der Einrichtung des Systems die mit dem System mitgelieferten Sicherheitshinweise durch und befolgen Sie sie.

**🔍 ANMERKUNG:** Die Dokumentation für Ihr System finden Sie unter [Dell.com/sdscalityseriesmanuals](http://Dell.com/sdscalityseriesmanuals). Überprüfen Sie immer, ob Aktualisierungen vorhanden sind und lesen Sie die aktualisierten Dokumente zuerst, weil die darin enthaltenen Informationen andere Dokumente oft ungültig machen.

**🔍 ANMERKUNG:** Das Betriebssystem muss installiert sein, bevor Sie andere, nicht zusammen mit dem System erworbene Hardware oder Software installieren. Weitere Informationen zu den unterstützten Betriebssystemen finden Sie unter [Dell.com/ossupport](http://Dell.com/ossupport).

**⚠ AVISO:** antes de instalar el sistema, revise y siga las instrucciones de seguridad enviadas con el sistema.

**🔍 NOTA:** la documentación completa para su sistema está disponible en [Dell.com/sdscalityseriesmanuals](http://Dell.com/sdscalityseriesmanuals). Compruebe siempre si hay actualizaciones y léalas primero, ya que a menudo esta información reemplaza la de otros documentos.

**🔍 NOTA:** asegúrese de que el SO esté instalado antes de instalar el hardware o el software no adquirido con el sistema. Para obtener más información sobre los SO admitidos, consulte [Dell.com/ossupport](http://Dell.com/ossupport).

**⚠ تحذير:** قبل إعداد النظام لديك، قم بمراجعة وإتباع تعليمات السلامة التي تم إرفاقها مع النظام أثناء الشحن.

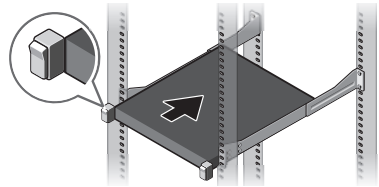
**🔍 ملاحظة:** تتوفر المستندات التي تم إعدادها لنظامك على [Dell.com/sdscalityseriesmanuals](http://Dell.com/sdscalityseriesmanuals). قم دائمًا بفحص التحديثات وقراءتها أولاً لأنها تقوم في الغالب بتغيير محل المعلومات في المستندات الأخرى.

**🔍 ملاحظة:** يرجى التأكد من تثبيت نظام التشغيل قبل تثبيت أية أجهزة وبرامج لم يتم شراؤها مع النظام. لمزيد من المعلومات حول أنظمة التشغيل المعتمدة، قم بزيارة [Dell.com/ossupport](http://Dell.com/ossupport).

### Setting up your system

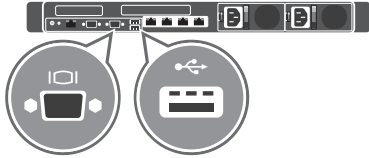
Configuration de votre système | Einrichten Ihres Systems

Instalación del sistema | إعداد النظام الخاص بك



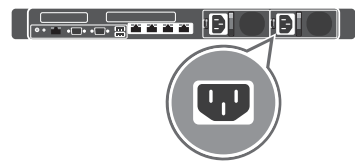
- 1 Install the system into a rack.  
Installez le système dans un rack.  
Installieren Sie das System in einem Rack.  
Instale el sistema en un bastidor.

قم بتركيب النظام على حامل.



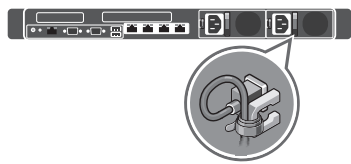
- 2 Connect the keyboard, mouse, and monitor (optional).  
Connectez le clavier, la souris et l'écran (en option).  
Schließen Sie die Tastatur, die Maus und den Bildschirm (optional) an.  
Conecte el teclado, el mouse y el monitor (opcional).

قم بتوصيل لوحة المفاتيح، والماوس، وجهاز العرض (اختياري)



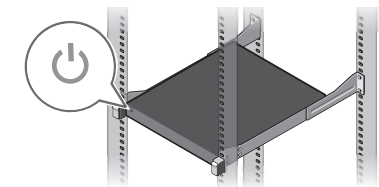
- 3 Connect the system to a power source.  
Connectez le système à un bloc d'alimentation.  
Schließen Sie das System an die Stromversorgung an.  
Conecte el sistema a una fuente de alimentación.

قم بتوصيل النظام بمصدر الطاقة.



- 4 Loop and secure the power cable using the retention strap.  
Faites une boucle avec le câble d'alimentation et fixez-le à l'aide de la sangle.  
Legen Sie das Stromkabel als Schlaufe zusammen und sichern Sie es unter Verwendung des Befestigungsbands.  
Recoja y asegure el cable de alimentación utilizando la correa de retención.

قم بلف كبل الطاقة والحفاظ عليه باستخدام الأحزمة التي يتم من خلالها الاحتفاظ بالمعدات.



- 5 Turn on the system.  
Mettez le système sous tension.  
Schalten Sie das System ein.  
Encienda el sistema.

قم بتشغيل النظام.

### Dell End User License Agreement

Before using your system, read the Dell Software License Agreement that shipped with your system. If you do not accept the terms of agreement, see [Dell.com/contactdell](http://Dell.com/contactdell).

Save all software media that shipped with your system. These media are BACKUP copies of the software installed on your system.

### Contrat de licence pour utilisateur final Dell

Avant toute utilisation de votre système, veuillez lire le Contrat de licence du logiciel Dell qui accompagne votre système. Si vous n'acceptez pas les termes du contrat, voir [Dell.com/contactdell](http://Dell.com/contactdell).

Conservez tous les supports du logiciel livrés avec votre système. Ces supports constituent des copies de SAUVEGARDE du logiciel installé sur votre système.

### Contrato de licencia de usuario final de Dell

Antes de utilizar el sistema, lea el Contrato de licencia del software Dell enviado con el sistema. Si no acepta los términos del contrato, consulte [Dell.com/contactdell](http://Dell.com/contactdell).

Guarde todos los medios del software enviados con su sistema. Estos medios son COPIAS DE SEGURIDAD del software instalado en su sistema.

### اتفاقية ترخيص المستخدم الخاصة بـ Dell

قبل البدء في استخدام نظامك، قم بقراءة اتفاقية ترخيص البرنامج الخاصة بـ Dell والتي تم إرفاقها مع نظامك أثناء الشحن. إذا لم توافق على أحكام الاتفاقية، ففضل بزيارة [Dell.com/contactdell](http://Dell.com/contactdell).

احتفظ بجميع الوسائط الخاصة بالبرامج والتي تم إرفاقها مع نظامك أثناء الشحن. تعد هذه الوسائط نسخًا "احتياطية" للبرامج التي تم تثبيتها على نظامك.

### Dell Endbenutzer-Lizenzvereinbarung

Vor der Verwendung Ihres Systems lesen Sie bitte die zusammen mit dem System gelieferte Dell Software-Lizenzvereinbarung. Wenn Sie die Vertragsbedingungen nicht akzeptieren wollen, dann lesen Sie bitte [Dell.com/contactdell](http://Dell.com/contactdell).

Speichern Sie alle mit dem System mitgelieferten Softwaredatenträger. Diese Datenträger sind SICHERUNGSKopien der auf dem System installierten Software.

**⚠ WARNING:** A WARNING indicates a potential for property damage, personal injury, or death.

**⚠ CAUTION:** A CAUTION indicates potential damage to hardware or loss of data if instructions are not followed.

**🔍 NOTE:** A NOTE indicates important information that helps you make better use of your computer.

**⚠ AVERTISSEMENT :** un AVERTISSEMENT indique un risque d'endommagement du matériel, de blessure corporelle ou de mort.

**⚠ PRÉCAUTION :** une PRÉCAUTION indique un risque potentiel d'endommagement du matériel ou de perte de données, si les instructions ne sont pas suivies.

**🔍 REMARQUE :** une REMARQUE indique une information importante qui peut vous aider à mieux utiliser votre ordinateur.

**⚠ WARNUNG:** Durch eine WARNUNG werden Sie auf Gefahrenquellen hingewiesen, die materielle Schäden, Verletzungen oder sogar den Tod von Personen zur Folge haben können.

**⚠ VORSICHTSHINWEIS:** Ein VORSICHTSHINWEIS macht auf mögliche Beschädigung der Hardware oder Verlust von Daten bei Nichtbefolgung von Anweisungen aufmerksam.

**🔍 ANMERKUNG:** Eine ANMERKUNG macht auf wichtige Informationen aufmerksam, mit denen Sie den Computer besser einsetzen können.

**⚠ AVISO:** un AVISO indica un posible daño material, lesión corporal o muerte.

**⚠ PRECAUCIÓN:** una PRECAUCIÓN indica la posibilidad de daños en el hardware o la pérdida de datos si no se siguen las instrucciones.

**🔍 NOTA:** una NOTA proporciona información importante que le ayuda a utilizar su equipo de la mejor manera posible.

**⚠ تحذير:** يشير أي "تحذير" إلى إمكانية حدوث تلف في الجهاز، أو إصابة للمستخدم الشخصي، أو الوفاة.

**⚠ تنبيه:** يشير أي "تنبيه" إلى إمكانية حدوث تلف في الأجهزة أو فقد في البيانات إذا لم يتم اتباع التعليمات.

**🔍 ملاحظة:** تشير أية "ملاحظة" إلى معلومات مهمة تساعدك في استخدام جهاز الكمبيوتر لديك بصورة أفضل.

Copyright © 2016 Dell Inc. All rights reserved. Dell™ and the Dell logo are trademarks of Dell Inc.  
Regulatory model/type: E26S Series/E26S001  
Printed in Poland.  
2016 - 02

Copyright © 2016 Dell Inc. Todos los derechos reservados. Dell™ y el logotipo de Dell son marcas comerciales de Dell Inc.  
Tipo/Modelo reglamentario: E26S Series/E26S001  
Impreso en Polonia.  
02/2016

Copyright © 2016 Dell Inc. Tous droits réservés. Dell™ et le logo DELL sont des marques de Dell Inc.  
Modèle réglementaire/type : E26S Series/E26S001  
Imprimé en Pologne.  
2016 - 02

Copyright © 2016 Dell Inc. جميع الحقوق محفوظة. تعد علامة Dell™ وشعار Dell Inc. علامات تجارية تابعة لشركة Dell Inc.  
الطراز/النوع التنظيمي: E26S Series/E26S001  
طبع في بولندا.  
2016 - 02

Copyright © 2016 Dell Inc. Alle Rechte vorbehalten. Dell™ und das Dell Logo sind Marken von Dell Inc.  
Vorschriftenmodell/-typ: E26S Series/E26S001  
Gedruckt in Polen.  
2016 - 02